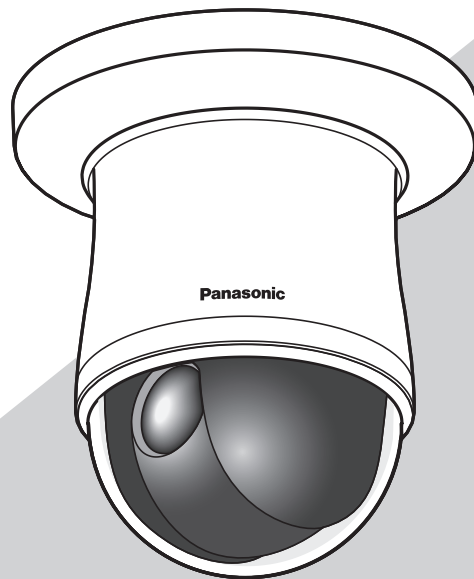


Panasonic

Guía de instalación

Cámara CCTV en color

Modelo N.º **WV-CS580/G**
WV-CS584E



Antes de conectar o de poner en funcionamiento este aparato, lea atentamente estas instrucciones y guarde este manual para poderlo consultar en el futuro.

El número de modelo aparece abreviado en algunas descripciones de este manual.

ADVERTENCIA:

- El aparato debe conectarse a tierra.
- El aparato debe conectarse a una toma de la red de suministro con una conexión a tierra de protección.
- La toma de la red de suministro o un conector para uso doméstico debe estar operativo.
- Para evitar el peligro de incendios o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia o a entornos húmedos.
- El aparato no debe quedar expuesto al goteo o salpicaduras y no deben colocarse objetos llenos de líquido, como jarrones, sobre el aparato.
- Todos los trabajos relacionados con la instalación de este producto deben ser realizados por parte de personal de servicio cualificado o instaladores de sistemas.
- Los APARATOS CONECTADOS PERMANENTEMENTE que no dispongan de un INTERRUPTOR DE ALIMENTACIÓN omnipolar ni de un disyuntor de circuito omnipolar, deben instalarse de acuerdo con las normas de instalación aplicables.
- Las conexiones deben cumplir con el código eléctrico local.
- Para evitar sufrir heridas, este aparato debe fijarse firmemente al suelo/pared/techo conforme a las instrucciones de instalación.

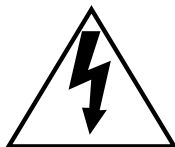


CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN



ATENCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE SACUDIDAS ELÉCTRICAS, NO quite la TAPA SUPERIOR (NI TRASERA). NO HAY NINGUNA PIEZA SUSCEPTIBLE A MANTENIMIENTO POR EL USUARIO. SOLICITE LOS SERVICIOS TÉCNICOS A PERSONAL CUALIFICADO.



El símbolo del relámpago con cabeza de flecha, dentro de un triángulo equilátero, tiene la función de llamar la atención del usuario a la presencia de "tensión peligrosa" no aislada dentro de la caja del producto que puede ser de intensidad suficiente para constituir un riesgo de sacudidas eléctricas a las personas.



El símbolo del punto de exclamación dentro de un triángulo equilátero tiene la función de llamar la atención del usuario a la presencia de importantes instrucciones de mantenimiento (servicio) en la literatura que acompaña el equipo.

Desconecte la alimentación desenchufando el cable de la toma de corriente para desconectar la alimentación principal de todas las unidades.

Nosotros declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto a que hace referencia esta declaración está conforme con las normas u otros documentos normativos siguiendo las estipulaciones de las directivas 2006/95/CE y 2004/108/CE.

PRECAUCIÓN:

- En la instalación eléctrica del edificio deberá incorporarse un INTERRUPTOR PRINCIPAL CON TODAS LAS POLARIDADES con una separación de contacto de 3 mm como mínimo en cada polaridad.

PARA SU PROPIA SEGURIDAD, LEA CON ATENCIÓN EL TEXTO SIGUIENTE.

ATENCIÓN: Este aparato deberá tener hecha la toma de tierra.

IMPORTANTE

Los conductores de este cable de la alimentación están coloreados de acuerdo con el código siguiente.

Verde y amarillo:	Tierra
Azul:	Neutro
Marrón:	Activo

Puesto que es posible que los colores de los conductores del cable de la alimentación de este aparato no correspondan con las marcas de color que identifican los terminales de su clavija, realice lo siguiente.

El conductor de color **verde y amarillo** debe conectarse al terminal de la clavija que esté marcado con la letra **E** o con el símbolo de toma de tierra \perp o que sea de color **verde o verde y amarillo**.

El conductor de color **azul** debe conectarse al terminal de la clavija que esté marcado con la letra **N** o que sea de color **negro**.

El conductor de color **marrón** debe conectarse al terminal de la clavija que esté marcado con la letra **L** o que sea de color **rojo**.

Índice

Instrucciones importantes de seguridad	4
Limitación de responsabilidades	5
Renuncia de la garantía	5
Prefacio	5
Características	6
Acerca de los manuales del usuario	6
Marcas comerciales y marcas comerciales registradas	6
Precauciones	7
Precauciones de instalación	9
Controles principales de operación	11
Ajustes de los interruptores dip	12
■ Parámetros de comunicación (Interruptor DIP 2)	12
■ Número de unidad (Interruptor DIP 1)	13
■ Parámetros de comunicación de RS485 (Interruptor DIP 1)	15
Instalación de la cámara	16
■ Preparación de la cámara y de la cubierta decorativa para la salida lateral de los cables	17
■ Montaje de la cámara	17
Desmontaje de la cámara	19
■ Retirada de la cubierta decorativa	19
■ Desmontaje de la cámara	19
Conexiones	20
Resolución de problemas	22
Especifications	26
Accesorios estándar	27
Accesorios opcionales	27

Instrucciones importantes de seguridad

- 1) Lea este manual de instrucciones.
- 2) Guarde este manual de instrucciones.
- 3) Observe todas las advertencias.
- 4) Siga todas las instrucciones.
- 5) No emplee este aparato cerca del agua.
- 6) Límpielo sólo con un paño seco.
- 7) No bloquee ninguna de las aberturas de ventilación. Instálelo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- 8) No lo instale cerca de fuentes de calor como puedan ser radiadores, calefactores, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que producen calor.
- 9) No elimine el propósito de seguridad de la clavija polarizada o del tipo de toma de tierra. Una clavija polarizada tiene dos cuchillas, una más ancha que la otra. Una clavija del tipo de toma de tierra tiene dos cuchillas y un tercer saliente para toma de tierra. La cuchilla ancha o el tercer saliente se incorporan para su seguridad. Si la clavija suministrada no se acopla a la toma de corriente, solicite a un electricista que le reemplace la toma de corriente anticuada.
- 10) Proteja el cable de alimentación para que no pueda ser pisado ni pellizcado, especialmente por la parte de las clavijas, por los enchufes de extensión y por el punto por donde sale del aparato.
- 11) Utilice sólo los acopladores/accesorios especificados por el fabricante.
- 12) Empléelo solo en el carrito, soporte, trípode, ménsula o mesa especificados por el fabricante, o vendidos con el aparato. Cuando se emplee un carrito, tenga cuidado cuando mueva la combinación de carrito y aparato para evitar lesiones por tropiezos.



- 13) Desenchufe el aparato durante tormentas con rayos o cuando se proponga dejarlo sin utilizar durante períodos prolongados de tiempo.
- 14) Solicite todo tipo de servicio a personal de servicio cualificado. Será necesario realizar el servicio técnico cuando se haya dañado de algún modo el aparato, como cuando se haya dañado el cable o la clavija de alimentación, se haya introducido líquido u objetos en el interior del aparato, se haya expuesto el aparato a la lluvia o a la humedad, cuando no funcione con normalidad, o cuando se haya caído al suelo.

Limitación de responsabilidades

ESTA PUBLICACIÓN SE SUMINISTRA "TAL Y COMO ESTÁ", SIN NINGÚN TIPO DE GARANTÍA, YA SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE POR ELLO, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN, APTITUD PARA CUALQUIER APLICACIÓN EN PARTICULAR, Y SIN INFRINGIR LOS DERECHOS DE TERCERAS PERSONAS.

ES POSIBLE QUE ESTA PUBLICACIÓN CONTenga IMPRECISIONES TÉCNICAS O ERRORES TIPOGRÁFICOS. ESTA INFORMACIÓN ESTÁ SUJETA A LA ADICIÓN DE CAMBIOS, EN CUALQUIER MOMENTO, POR MOTIVOS DE MEJORA DE ESTA PUBLICACIÓN Y/O DEL (DE LOS) PRODUCTO(S) CORRESPONDIENTE(S).

Renuncia de la garantía

Panasonic System Networks Co., Ltd. NO ACEPTA NINGÚN TIPO DE RESPONSABILIDAD CON PERSONAS LEGALES O FÍSICAS, A EXCEPCIÓN DEL REEMPLAZO O MANTENIMIENTO RAZONABLE DEL PRODUCTO, PARA LOS CASOS INCLUIDOS A CONTINUACIÓN, PERO SIN LIMITARSE A ELLOS:

- (1) NINGÚN DAÑO O PÉRDIDA, INCLUYENDO PERO SIN LIMITARSE POR ELLO, LOS DIRECTOS O INDIRECTOS, ESPECIALES, CONSECUENTES O PUNITIVOS, QUE PUEDAN SURGIR O ESTAR RELACIONADOS CON EL PRODUCTO;
- (2) HERIDAS PERSONALES NI NINGÚN TIPO DE DAÑO CAUSADO POR EL EMPLEO INADECUADO O LA OPERACIÓN NEGLIGENTE DEL USUARIO;
- (3) DESMONTAJE, REPARACIÓN O MODIFICACIÓN NO AUTORIZADOS DEL PRODUCTO POR EL USUARIO;
- (4) INCONVENIENCIAS O CUALQUIER TIPO DE PÉRDIDA DEBIDO A QUE NO SE VISUALIZAN LAS IMÁGENES, DEBIDO A CUALQUIER MOTIVO O CAUSA, INCLUYENDO CUALQUIER FALLA O PROBLEMA DEL PRODUCTO;
- (5) NINGÚN PROBLEMA, INCONVENIENCIA CONSECUENTE, PÉRDIDAS NI DAÑOS QUE PUEDAN SURGIR POR HABER COMBINADO EL SISTEMA CON DISPOSITIVOS DE OTRAS MARCAS;
- (6) CUALQUIER ACCIÓN O SOLICITUD DE COMPENSACIÓN POR DAÑOS, PRESENTADA POR CUALQUIER PERSONA U ORGANIZACIÓN QUE HAYA SIDO FOTOGRAFIADA, DEBIDO A LA VIOLACIÓN DE LA PRIVACIDAD PORQUE UNA IMAGEN DE LA CÁMARA DE VIGILANCIA, INCLUYENDO LOS DATOS ALMACENADOS, SE HA HECHO PÚBLICA O SE EMPLEA PARA CUALQUIER PROPÓSITO;
- (7) PÉRDIDA DE DATOS REGISTRADOS CAUSADOS POR UNA FALLA.

Prefacio

Esta cámara CCTV en color es un dispositivo de vigilancia con video que incorpora un CCD tipo 1/4, lentes con Zoom de 36X, preconfiguración y capacidades de pan e inclinación en una configuración de domo.

Características

Super dinámico 6 (SUPER-D6)

SUPER-D6 puede tomar imágenes claras de objetos con diferencias muy acusadas de iluminación.

DSP nuevo de alta sensibilidad

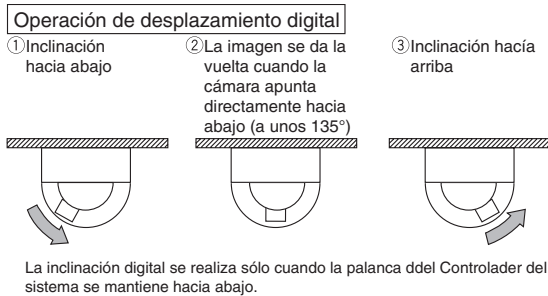
El nuevo sistema de reducción de ruidos se disminuye la iluminación mínima de uso hasta 0,5 lx en el modo color y 0,04 lx en el modo blanco y negro.

Cambio automático por la noche a modo blanco y negro

La cámara se puede configurar para que automáticamente pase al modo blanco y negro en condiciones de poca luz para obtener así imágenes claras, incluso por la noche.

Desplazamiento digital

Normalmente, las cámaras deben detenerse cuando apuntan directamente hacia abajo durante la operación de inclinación. Con el desplazamiento digital, sin embargo, la cámara puede inclinarse de 0° a 180° de un sólo movimiento. De este modo se pueden seguir suavemente los objetos que pasan directamente por debajo de la cámara.



Función de zonas de privacidad

La función de zonas de privacidad puede enmascarar determinadas zonas de la escena para que no se vean.

Acerca de los manuales del usuario

Las instrucciones de operación de la cámara constan de 2 ejemplares: este manual y el manual de instrucciones (PDF). Este manual explica la forma de instalar la cámara. Consulte el "Manual de instrucciones (PDF)", en el CD-ROM suministrado, para ver las descripciones sobre la

Función de vigilancia

La función de vigilancia puede almacenar una serie de operaciones de desplazamiento manuales de la cámara para reproducirlas automáticamente. Por ejemplo, puede ajustar en la cámara los movimientos de las personas que desea vigilar reproduciendo los parámetros almacenados. Los movimientos complicados se realizan automáticamente.

Memoria de cámara-posiciones

El sistema pueden configurarse hasta 256 Cámerapositiones. Para seleccionar y visualizar una Cámeraposition concreta, introduzca el número preajustado en correspondiente en el teclado de 10 teclas del Controlador del sistema.

Detección de movimiento

El sistema puede configurarse para que durante la vigilancia cualquier movimiento en la pantalla del monitor genere una señal de alarma.

Esta función puede utilizarse para configurar un sistema dotado de VTR que grabe imágenes de intrusos nocturnos.

Marcas comerciales y marcas comerciales registradas

Adobe y Reader son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated en los Estados Unidos y/o en otros países.

configuración de los ajustes de la unidad. Es necesario tener instalado el programa Adobe® Reader® para poder leer los archivos PDF. Si el PC no tiene instalado Adobe® Reader®, descargue la última versión de Adobe® Reader® desde el sitio de Adobe en la Web, e instálelo.

Precauciones

Deberán observarse los puntos siguientes y las indicaciones de los puntos de "Advertencia" y de "Precaución".

Solicite el trabajo de instalación al distribuidor.

Es necesario poseer técnica y experiencia para realizar el trabajo de instalación. Si no lo hace así, podría sufrir lesiones o dañarse el producto. Consulte sin falta al distribuidor.

No inserte ningún objeto extraño.

Esto podría dañar este producto de forma permanente. Desconecte inmediatamente la alimentación y solicite el servicio a personal de servicio cualificado.

No intente desmontar ni modificar el producto.

Si no sigue esta indicación, correrá peligro de incendios o de descargas eléctricas. Consulte a su distribuidor para las reparaciones o inspecciones.

Detenga inmediatamente la operación cuando note que hay algo en el producto que no funciona bien.

Cuando salga humo del producto o se perciba algún olor a humo procedente del producto, si sigue utilizándolo correrá peligro de incendio, lesiones, o daños del producto. Desconecte inmediatamente la alimentación y solicite el servicio a personal de servicio cualificado.

Seleccione un lugar de instalación que pueda soportar el peso total.

La selección de una superficie de instalación inadecuada puede causar la caída o el desprendimiento del producto, pudiendo ocasionar lesiones. El trabajo de instalación deberá comenzarse después de haber reforzado suficientemente la superficie.

Deberán llevarse a cabo inspecciones periódicas.

La corrosión de las partes metálicas o de los tornillos puede ocasionar la caída del producto y el riesgo de sufrir heridas. Consulte a su distribuidor para las inspecciones.

Deberán tomarse medidas de protección contra la caída de este producto.

Si no lo hace así, puede producirse una caída que presentará peligro de heridas u otros accidentes.

No toque el cuerpo principal mientras este producto esté efectuando la panoramización/inclinación.

Podría pillarse los dedos en la parte que está en movimiento y ocasionarle heridas.

No dañe el cable de alimentación.

No dañe, manipule sus conductores internos, retuerza, tire con fuerza, ate ni doble con fuerza el cable de alimentación. No ponga objetos pesados encima. Manténgalo apartado de las fuentes de calor. El empleo del cable de alimentación dañado puede causar descargas eléctricas, cortocircuitos o incendios. Para las reparaciones, consulte a su distribuidor.

Deberá instalar este producto en un lugar exento de vibraciones.

Si no lo hace así, pueden aflojarse los tornillos y pernos y, consecuentemente, el aparato puede desprenderse y ocasionar heridas.

Instale este producto a una altura que sea suficiente para que la gente que pasa no pueda golpearse la cabeza.

Si no lo hace así, puede producirse una caída que presentará peligro de heridas u otros accidentes.

No golpee este producto y procure que no reciba otros golpes fuertes.

Si no sigue esta indicación, correrá peligro de heridas o de incendio.

Desconecte la energía cuando realice la instalación eléctrica de este producto.

Si no sigue esta indicación, correrá peligro de descargas eléctricas. Además, un cortocircuito o cableado incorrecto puede provocar un incendio.

No emplee ese producto en lugares con gases inflamables en el aire.

Si no sigue esta indicación, correrá peligro de heridas debido a explosiones.

No instale el producto en lugares propicios a daños producidos por el salitre o los gases corrosivos.

De lo contrario, se deteriorarían los fijadores de montaje y podrían causar la caída del producto y otros accidentes.

Emplee la ménsula de montaje especificada.

Si no lo hace así, puede producirse una caída que presentará peligro de heridas u otros accidentes.

No frote los bordes de las partes metálicas con las manos. Si no sigue esta indicación, correrá peligro de heridas.

Apriete los tornillos y los fijadores de montaje a la torsión especificada.

Si no lo hace así, puede producirse una caída que presentará peligro de heridas u otros accidentes.

[Precauciones para la utilización]

Este aparato no tiene interruptor de alimentación.

Cuando desconecte la energía, desconecte un interruptor diferencial.

Para poder seguir utilizándolo con un funcionamiento estable

Si se utiliza el aparato en lugares sometidos a altas temperaturas y alta humedad, se correrá el peligro de deterioro de partes del aparato y de reducción de su vida útil de servicio.

No exponga este producto a fuentes de calor directas como pueda ser una estufa.

Maneje este producto con cuidado.

No permita que el producto se caiga, y no lo someta a golpes ni a vibraciones.

Si no se sigue esta indicación, pueden producirse problemas.

No toque la cubierta del domo con las manos desnudas.

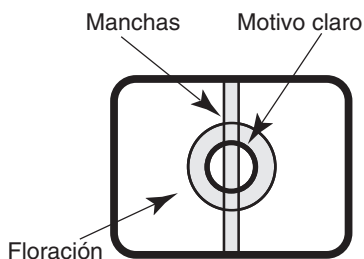
Si se ensucia la cubierta del domo se deteriora la calidad de la imagen.

Decoloración del filtro de color de CCD

Cuando se filme continuamente una fuente de luz potente, como pueda ser un foco, puede deteriorarse el filtro de color del CCD y puede producirse decoloración. Incluso cuando se cambie la dirección de filmación fija después de filmar continuamente un foco durante cierto período de tiempo, es posible que permanezca la decoloración.

No oriente el aparato a fuentes de iluminación potente.

Las luces potentes, como la de un foco, causan floración (dispersión de la luz) o borrosidad (franjas verticales).



Limpieza del cuerpo del aparato

Antes de limpiar este aparato desconecte la alimentación. No emplee detergentes abrasivos fuertes para limpiar el aparato. De lo contrario, podría producirse decoloración.

Acerca de la función de autodiagnosís

Cuando este producto deja de funcionar debidamente debido a ruido exógeno, etc. durante 30 o más segundos, se efectuará la reposición automática del producto para que vuelva al estado normal. Cuando se efectúa la reposición del producto, el reinicio se lleva a cabo como cuando se conecta la alimentación del producto. Cuando el producto se repone repetidamente, es posible que haya un nivel de ruido exógeno en torno al producto que sea el causante del mal funcionamiento. Para saber lo que hay que hacer, póngase en contacto a su distribuidor.

Objetivo y cabezal de panoramización/inclinación

Si no se efectúan operaciones con el objetivo o cabezal de panoramización/inclinación durante mucho tiempo, es posible que el revestimiento de grasa del interior de estas partes adquiera un estado pegajoso. Este estado puede llegar a obstruir el movimiento de estas partes. Para evitarlo, mueva periódicamente el objetivo o el cabezal de panoramización/inclinación. O renovar la posición de forma periódica.

Acerca de la posición de la función renovar.

Después de una operación prolongada, se podría producir ruido o las posiciones de preajuste podrían ser incorrectas. Ejecutar la operación "RENOVAR" de forma periódica, la posición de la cámara se corregirá y también se recomienda limpiar el anillo deslizante de la cámara. Consulte las instrucciones de operación (PDF) para más información.

Partes de consumo

Los componentes siguientes son productos consumibles: Reemplácelos de acuerdo con su vida útil de servicio. Su vida de servicio puede ser distinta según el entorno y las condiciones de utilización.

Unidad de los lentes, anillo deslizante: aprox. 3,7 millones de operaciones (la vida de aproximadamente 20000 horas es sólo una indicación cuando se utiliza la cámara a +35°C)

Configuración del modo sincrónico.

El modo sincrónico de imagen de esta cámara sólo indica la sincronización interna (INT). Configure el controlador vertical múltiple (VD2) en OFF (APAGADO) cuando la cámara esté conectada al controlador del sistema de la compañía.

Precauciones de instalación

Deberán observarse los puntos siguientes y las indicaciones de los puntos de "Advertencia" y de "Precaución".

Panasonic no se hace responsable de lesiones o daños a la propiedad que resulten de fallos derivados de una incorrecta instalación o funcionamiento que no se ajuste con esta documentación.

El trabajo de instalación deberá llevarse a cabo de acuerdo con la tecnología estándar de las instalaciones eléctricas.

Ubicación de la instalación de la cámara

- Instale la cámara en un techo (hormigón, etc.) en un lugar suficientemente resistente que pueda soportarla.
- Al instalar la cámara en un techo suficientemente resistente (tipo falso techo), utilice la Ménsula de montaje en el techo de fijación directa WV-Q105 opcionalmente disponible o la Ménsula de montaje en el techo incrustada WV-Q126.
- Para montaje en el techo, utilice la Ménsula para techo WV-Q117 opcionalmente disponible.
- Para montaje en la pared, utilice la Ménsula para pared WV-Q118 opcionalmente disponible.

Este producto es una cámara para interiores. No se ha diseñado para uso en exteriores.

Este producto se ha diseñado exclusivamente para utilizarse en una configuración colgante. Si se utiliza en posición de pie o inclinada, es posible que no funcione correctamente o se acorte su vida útil.

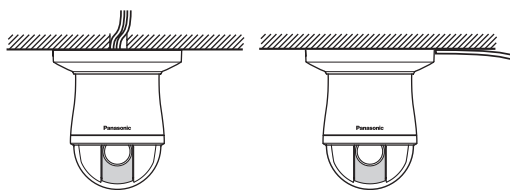
Instale este producto en una configuración horizontal, con la cúpula apuntando hacia abajo.

Evite instalar este producto en los siguientes lugares.

- Zonas directamente expuestas a la lluvia y al agua
- Cerca de una piscina u otras zonas en la que se utilicen productos químicos
- Zonas de elaboración de alimentos y otros lugares donde existan grandes cantidades de vapores y aceites en ambientes inflamables y otros ambientes especiales.
- Zonas en las que se genere radiación, rayos X, ondas eléctricas fuertes o campos magnéticos.
- En el mar, en zonas costeras o en zonas donde se generen gases corrosivos.
- Zonas fuera del rango de temperatura ambiente de funcionamiento permitido (de -10 °C a +50 °C)
- En un vehículo motorizado, en una embarcación u otras zonas sometidas a fuertes vibraciones. (Esta cámara no está diseñada para utilizarse en un vehículo.)
- Cerca de un acondicionador de aire, de una puerta que abra al exterior o cualquier zona que esté sometida a temperaturas extremas. (Estas condiciones pueden ocasionar empañamiento y formación de condensación en la cubierta del domo.)

Al realizar el cableado de este producto, puede sacar los cables (alimentación, salida de vídeo, RS485, entrada de alarma, salida de alarma) por el lateral o por la parte superior del producto.

- Si utiliza una configuración de salida superior de los cables, perforo un orificio en el techo para que puedan pasar los cables. (Vea el paso 3 en la página 17.)
- Si utiliza una configuración de salida lateral de los cables, prepare una ranura en la carcasa presofundida y en la cubierta decorativa. (Vea "Preparación de la cámara y de la cubierta decorativa para salida lateral de los cables" en la página 17.)



Evitar instalar este producto en un lugar con un alto nivel de ruido.

La instalación cerca de un acondicionador de aire, purificador de aire, máquina vendedora, y otros aparatos semejantes causa ruido.

Extraiga la película de la sección del domo de la cubierta del domo después de haber terminado la instalación.

Asegúrese de desmontar el producto si no lo utiliza.

Mantener el cable de este producto alejado del cable de iluminación.

Realizar el trabajo de distribución de la energía para mantener una distancia de 1 m o más desde el cable de luz de 220V – 240V. O realizar el trabajo de conducto eléctrico por separado.

Si no se sigue esta indicación, puede producirse ruido.

Interferencias de radio

Cuando se emplea la cámara cerca de una antena de TV/radio, de un campo eléctrico o campo magnético potentes (cerca de un motor o de un transformador), es posible que se distorsionen las imágenes y que se produzca sonido de ruido.

En estos casos, pase el cable de la cámara por tubos de acero especializados.

Adquiera tornillos de venta en los establecimientos del ramo

Los tornillos no se suministran con este producto. Prepare los tornillos de acuerdo con el material, estructura, resistencia y otros factores del lugar de montaje y del peso total de los objetos que deban montarse.

Cuidado con el exceso de humedad.

Si instala la cámara con una humedad muy alta, es posible que se acumule humedad en la cámara y se empañe el domo. Si se empaña el domo, retírelo cuando haya poca humedad, elimine la humedad dentro de la cámara y vuelva a colocar el domo.

Apriete de tornillos

- Los tornillos y pernos deben apretarse a la torsión de apriete apropiada de acuerdo con el material y la resistencia del lugar de instalación.
- No emplee un destornillador de impacto. Si no se sigue esta indicación, puede producirse un apriete excesivo y causar daños en los tornillos.
- Cuando apriete un tornillo, póngalo en ángulo recto con respecto a la superficie. Después de haber apretado los tornillos o pernos, efectúe una comprobación visual para asegurarse de que estén bien apretados y que no haya contragolpe.

Cuando no se necesita el tornillo, este debería retirarse y almacenarse en un lugar adecuado.

Nota:

- Si fuera necesario, complete primero la puesta a tierra antes de conectar el enchufe. Asimismo, el enchufe debería desenchufarse antes de finalizar la puesta a tierra.
- La cámara no dispone de un interruptor. Se encenderá automáticamente cuando el cable de alimentación se conecte a la toma de corriente. Tras ponerse en marcha, se activará automáticamente la función de autolimpieza, así como las acciones de panoramización, inclinación, zoom y enfoque.

Compruébelo antes de la conexión

Compatibilidad de los dispositivos está restringida. Antes de realizar las conexiones, compruebe los valores nominales y las dimensiones de los dispositivos que se proponga utilizar.

Para saber más detalles, póngase en contacto a su distribuidor.

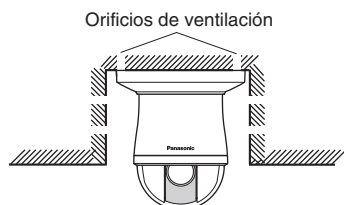
Consejos importantes para ayudarle durante la instalación

Al encender este producto se activa una función de limpieza automática (PAN/INCLIN/ZOOM/ENFOQUE). El número de dispositivos que se pueden conectar en una misma configuración tiene un límite.

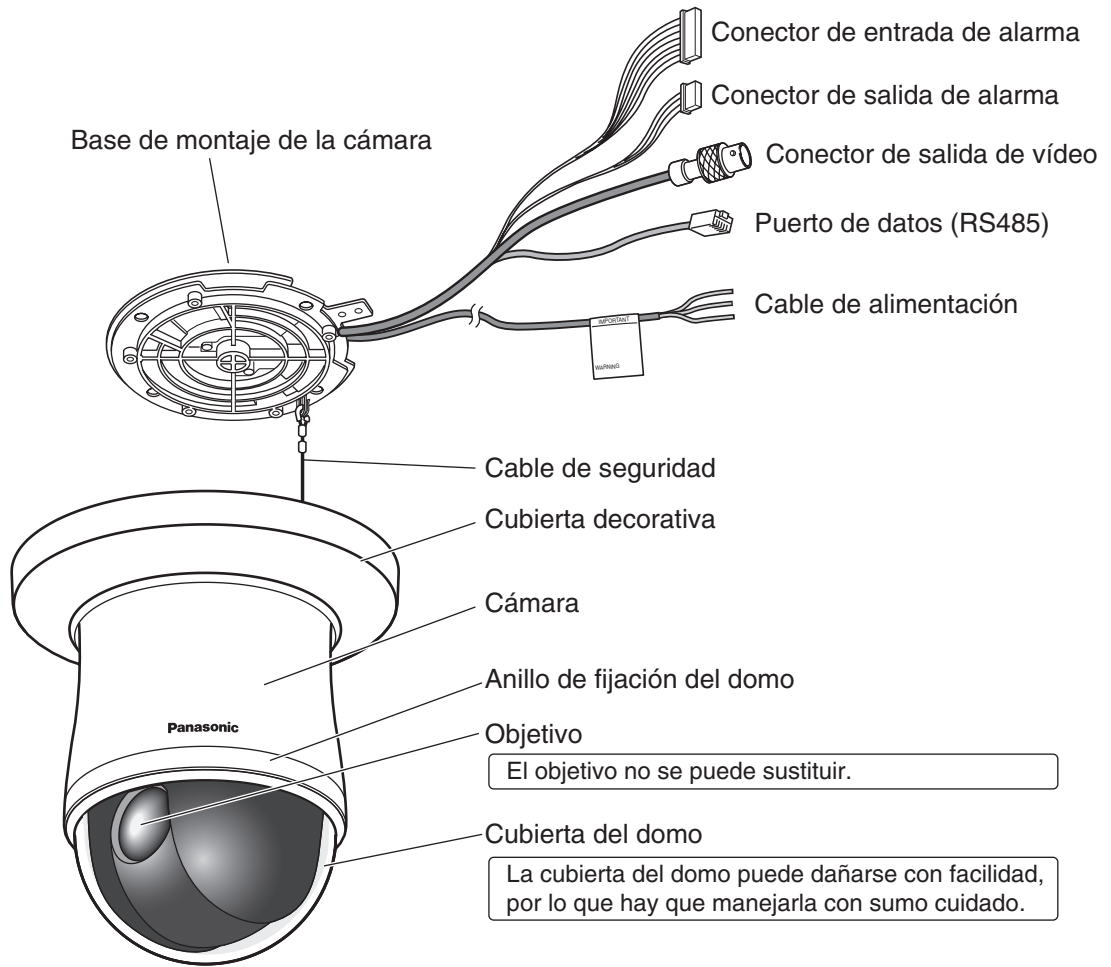
Antes de colocarlos, compruebe las especificaciones y dimensiones externas.

Radiación de calor

La superficie de este producto irradia calor. Si la cámara se instala en un techo cerrado o lugar confinado donde se pueda acumular el calor, deberán provisionar orificios de ventilación.



Controles principales de operación



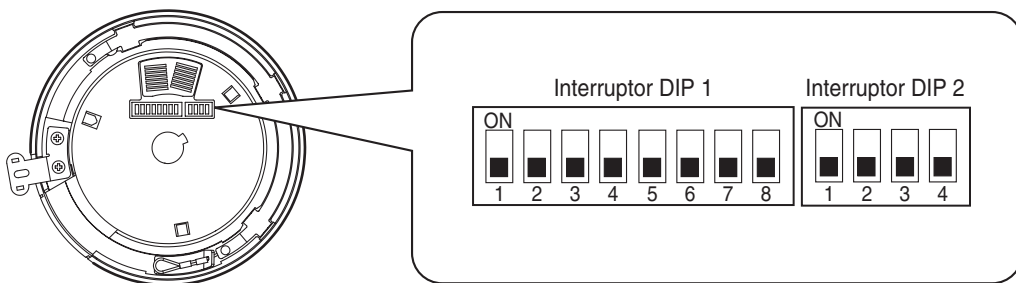
Ajustes de los interruptores dip

Precaución:

- Antes de preparar la cámara para una configuración en la que el Puerto de datos RS485 de la cámara se vaya a utilizar para controlar la cámara (panoramización, inclinación, etc.) por medio de un Controlador del sistema, han de configurarse los interruptores DIP para especificar el número de la unidad y los parámetros de comunicación. Si no se ajustan los interruptores DIP, el Controlador del sistema no podrá realizar control alguno y se tendrá que volver a configurar la cámara. No olvide comprobar los ajustes de los interruptores DIP antes de configurar la cámara.

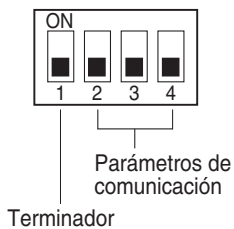
En una configuración en la que el puerto de datos RS485 de la cámara se va a utilizar para controlar la cámara (panoramización, inclinación, etc.) por medio de un Controlador del sistema, los interruptores DIP han de configurarse para especificar el número de la unidad y los parámetros de comunicación.

Para tener acceso a los interruptores DIP, debe retirarse la base de montaje de la cámara. Para obtener información sobre cómo retirar la base de montaje de la cámara, vea los pasos 1 y 2 en la página 19.



■ Parámetros de comunicación (Interruptor DIP 2)

Los ajustes predeterminados de fábrica son todos desactivados (OFF).



Interruptor 1: Terminador (Resistencia de terminación interna)

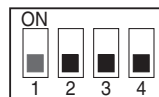
Ajústelos en ON en las situaciones siguientes.

- Cuando se ha conectado 1 cámara a esta unidad
- Cuando se han conectado 2 o más cámaras a esta unidad que funciona como una terminación

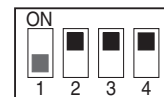
Interruptores 2 al 4: Parámetros de comunicación

Este ajuste alterna entre comunicación de 2 y 4 líneas.

Utilice estos interruptores para seleccionar el protocolo de comunicación que se esté empleando.



Comunicación de 4 líneas




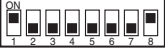





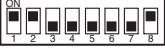
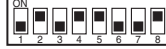




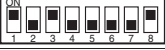


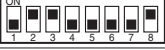


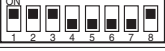
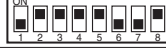










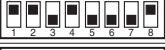





































Comunicación de 2 líneas

■ Número de unidad (Interruptor DIP 1)

El ajuste predeterminado de fábrica de estos interruptores DIP es desactivado (OFF). (Sistema multiplexado coaxial)

Configuración para el uso del protocolo de Panasonic.

Interruptor DIP 1	Número de unidad	Interruptor DIP 1	Número de unidad	Interruptor DIP 1	Número de unidad
	1 ~ 96 *		23		46
	1		24		47
	2		25		48
	3		26		49
	4		27		50
	5		28		51
	6		29		52
	7		30		53
	8		31		54
	9		32		55
	10		33		56
	11		34		57
	12		35		58
	13		36		59
	14		37		60
	15		38		61
	16		39		62
	17		40		63
	18		41		64
	19		42		65
	20		43		66
	21		44		67
	22		45		68

Interruptor DIP 1	Número de unidad	Interruptor DIP 1	Número de unidad	Interruptor DIP 1	Número de unidad
	69		78		87
	70		79		88
	71		80		89
	72		81		90
	73		82		91
	74		83		92
	75		84		93
	76		85		94
	77		86		95

Configuración para el uso del protocolo de Pelco.

Interrupteur DIP 1	Número de unidad Pelco-P	Número de unidad Pelco-D	Interrupteur DIP 1	Número de unidad Pelco-P	Número de unidad Pelco-D	Interrupteur DIP 1	Número de unidad Pelco-P	Número de unidad Pelco-D
	1	32-96		12	11		23	22
	2	1		13	12		24	23
	3	2		14	13		25	24
	4	3		15	14		26	25
	5	4		16	15		27	26
	6	5		17	16		28	27
	7	6		18	17		29	28
	8	7		19	18		30	29
	9	8		20	19		31	30
	10	9		21	20		32	31
	11	10		22	21			

Menú [RS485 SETUP]

```

**CONFIG.RS485**
NÚMERO UNIDAD P1 D32
SUB DIRECCIÓN ---P
VEL.MOD. 19200
BIT DE DATOS 8
PARIDAD NINGUNO
BIT DE PARADA 1
KON/XOFF SIN USAR
TIEMPO ESPERA OFF
DATOS ALARMA AUTO2
RETARDO OFF
RET INICIO

```

Utilizando un joystick, etc., establezca el número de la unidad (32 a 96).
(La ilustración muestra que el número de la unidad está establecido en 32.)

Importante:




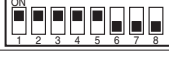

- Cuando utilice el protocolo Pelco, asegúrese de que el sistema funciona en forma apropiada antes de usarlo. Algunas funciones que utilizan el protocolo Pelco pueden estar restringidas cuando esta cámara y los aparatos (comerciales) compatibles con el protocolo Pelco operan conjuntamente.
-

Nota:

- Cuando se utilice el Número de la Unidad de Protocolo de Panasonic del 1 al 96 y cuando se use el número de Unidad de la 32 a la 96 del protocolo Pelco-D, la configuración del número de la unidad necesita ser configurada utilizando el menú RS485 SET UP (CONFIGURACIÓN). Para más detalles sobre la configuración de este ajuste, consulte las instrucciones de operación (PDF).
 - Si se conecta la alimentación con este ajuste seleccionado, aparecerá el menú RS485 SET UP durante la operación de inicialización.
-

■ Parámetros de comunicación de RS485 (Interruptor DIP 1)

Si el Interruptor DIP 1 se configura como se indica a continuación, los parámetros de comunicación se reiniciarán a sus valores predeterminados de fábrica. Posteriormente podrá modificar los parámetros según sea necesario.

Interruptor DIP 1	Descripción del ajuste
	Este ajuste reinicia los parámetros de comunicación a los valores predeterminados de fábrica.
	BAUD RATE: 19 200 bits/s, BIT DE DATOS: 8 bits, PARIDAD: NINGUNO, BIT DE PARADA: 1 bit
	BAUD RATE: 9 600 bits/s, BIT DE DATOS: 8 bits, PARIDAD: NINGUNO, BIT DE PARADA: 1 bit
	BAUD RATE: 4 800 bits/s, BIT DE DATOS: 8 bits, PARIDAD: NINGUNO, BIT DE PARADA: 1 bit
	BAUD RATE: 2 400 bits/s, BIT DE DATOS: 8 bits, PARIDAD: NINGUNO, BIT DE PARADA: 1 bit

Realice los siguientes pasos para utilizar este ajuste.

- (1) Desconecte la cámara e utilice el interruptor DIP 1 para configurar los parámetros de comunicación RS485 como se indica más arriba.
- (2) Conecte la cámara.
De este modo se aplica el ajuste que ha configurado en el paso (1).
- (3) Desconecte la cámara, utilice el Interruptor DIP 1 para especificar el número de unidad (☞ páginas 13 y 14) y, a continuación, vuelva a conectar la cámara.

Instalación de la cámara

Cuando instale la cámara en un muro o techo, lea, por favor, el aviso que figura a continuación.

Importante:

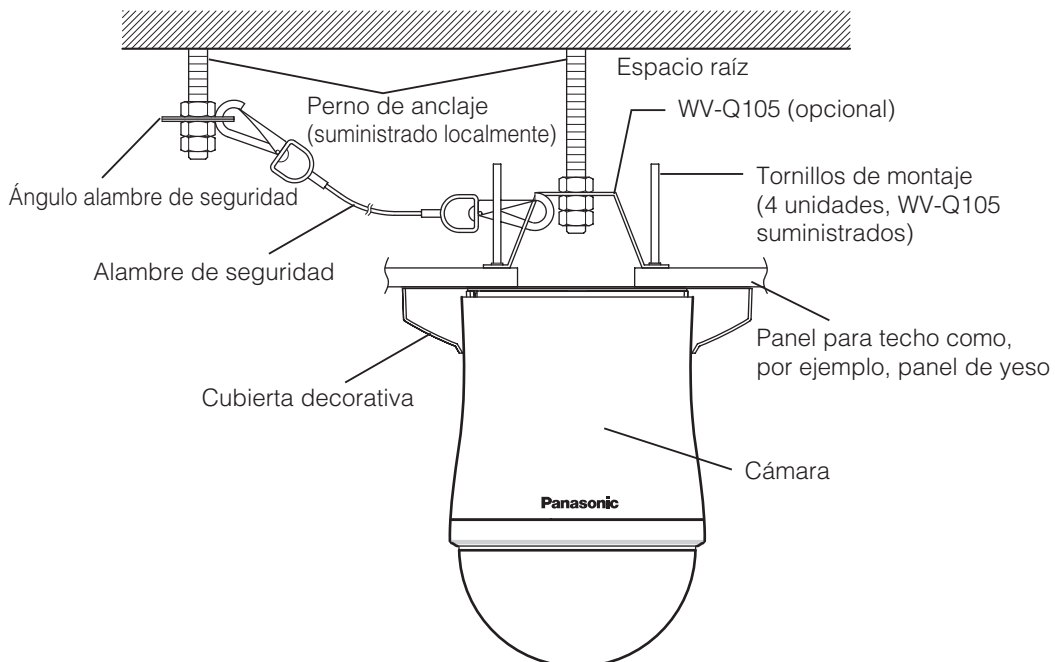
- Utilice 4 tornillos (M4) para fijar la cámara en una pared o un techo en función del material del área de instalación. En este caso, no deberían utilizarse tornillos y clavos para madera. Para instalar una cámara en una pared de hormigón, utilice un perno de anclaje (para M4) o un perno de conexión (M4) para fijarla. (Par de apriete recomendado: 1,6 N · m)
- La capacidad de extracción requerida para un único tornillo/perno es de 196 N o superior.
- Si un panel del techo como, por ejemplo, un panel de yeso, es demasiado débil para soportar el peso total, el área debe reforzarse suficientemente o debe utilizarse el Soporte de montaje en techo, WV-Q105 (opcional), para la cámara.

Las condiciones de montaje de la cámara se describen como figura a continuación:

Lugar de instalación	Soporte de montaje aplicable	Tornillo recomendado	Número de tornillos	Fuerza mínima de extracción (por 1 pieza)
Techo	(Montaje directo)	M4	4 pcs.	196 N
Techo	WV-Q105 (aprox. 150 g)	–	–	*1
Techo	WV-Q126 (aprox. 1200 g)	M4	4 pcs.	*1
Techo	WV-Q117 (aprox. 720 g)	M4	4 pcs.	*1
pared	WV-Q118 (aprox. 650 g)	M4	4 pcs.	*1

*1 Asegúrese de que el soporte de montaje instalado puede aguantar más de 5 veces el peso de la cámara.

< Cuando utilice el soporte adicional de montaje WV-Q105 >

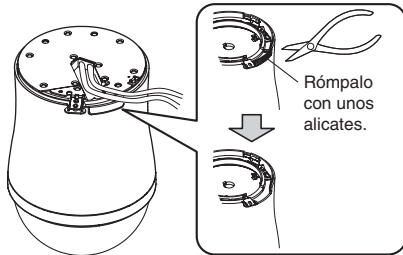


■ Preparación de la cámara y de la cubierta decorativa para la salida lateral de los cables

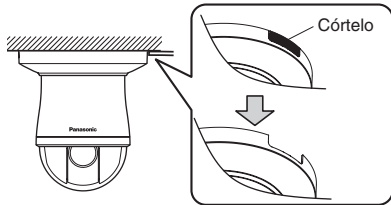
La cámara y la cubierta decorativa deben prepararse como se indica a continuación cuando se vaya a montar la cámara en el techo o en la pared con los cables (alimentación, salida de vídeo, RS485, entrada de alarma, salida de alarma) saliendo por el lateral. Realice esta tarea cuando utilice un Soporte de montaje en techo WV-Q126 o un Soporte de montaje en pared WV-Q118. Para preparar la cámara, debe retirarse la base de montaje de ésta. Para obtener información sobre cómo retirar la base de montaje de la cámara, vea los pasos 1 y 2 a continuación.

* Para que no se raye la cubierta del domo, colóquela sobre un paño suave mientras realiza los trabajos.

Preparación de la carcasa de la cámara*



Preparación de la cubierta decorativa



Importante:

- Cuando use un Soporte de montaje en techo WV-Q126 (opción) o un Soporte de montaje en pared WV-Q118 (opción), corte solamente la carcasa de la cámara. No utilice cubiertas decorativas en estos soportes de montaje.

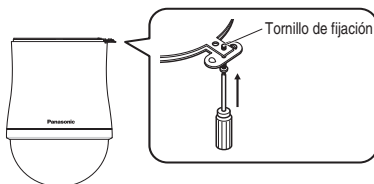
■ Montaje de la cámara

- Elija un lugar de instalación que sea lo suficientemente resistente para soportar el peso total de la cámara. Si se instala en un lugar demasiado endeble, es posible que se desprenda.
- Una vez finalizados los trabajos de instalación, retire la lámina de protección del domo.
- Si utiliza una ménsula opcional para instalar la cámara, coloque la ménsula según las instrucciones que la acompañan.

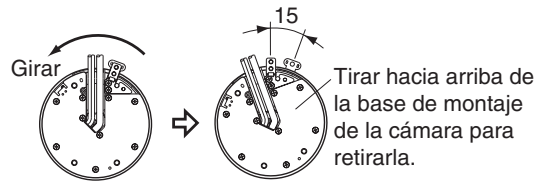
1. Retire el tornillo de fijación (M3 x 6) que sujeta la cámara a la base de montaje de la cámara. Coloque el tornillo dónde no se pierda.

Nota:

- Si la base de montaje de la cámara es difícil de extraer, afloje el tornillo, presione hacia arriba sobre la cámara y extráigala.

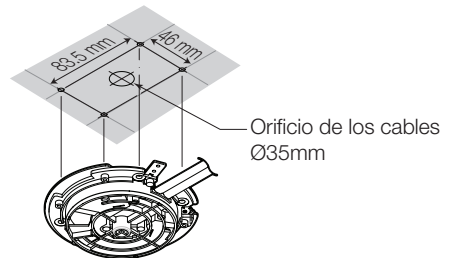


2. Gire la unidad base de montaje de la cámara en la dirección que indica la flecha y retírela.

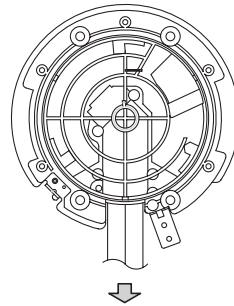


3. Sirviéndose de la base de montaje de la cámara a modo de plantilla, marque la ubicación de los cuatro orificios de montaje en el techo.

Si utiliza la configuración de salida superior de los cables, marque la ubicación del orificio de los cables en el techo y realice el orificio.



Si desea información sobre la dirección de la base de montaje de la cámara, consulte la figura siguiente.



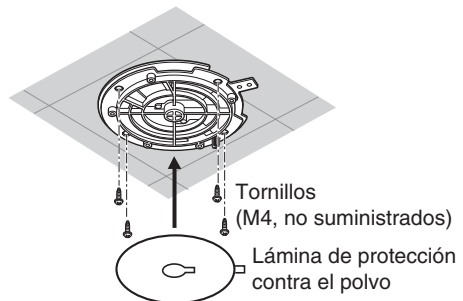
Dirección de la parte frontal de la cámara

4. Fije la base de montaje de la cámara en el techo. Utilice cuatro tornillos (M4) en los puntos marcados anteriormente para sujetar la base de montaje de la cámara al techo.

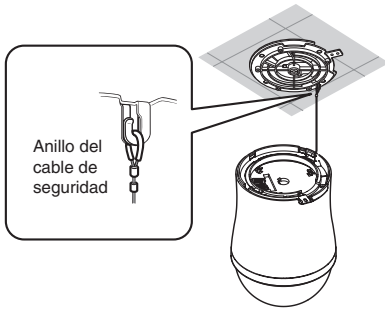
Si no tiene previsto instalar la cámara de inmediato, coloque la lámina de protección contra el polvo en la base de montaje de la cámara para que no se ensucie.

Importante:

- Tornillos: Suministrados localmente



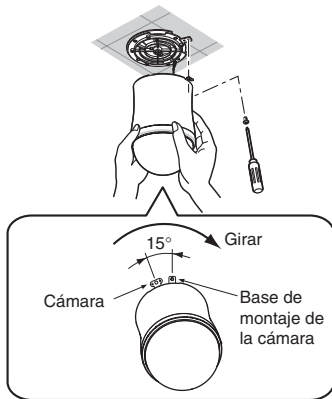
5. Conecte los cables.
En la página 20 encontrará información detallada sobre las conexiones.
6. Enganche el cable de seguridad para sujetar la cámara a la base de montaje de la cámara.
Tire del cable de seguridad para asegurarse de que el anillo está conectado firmemente al gancho de la base de montaje de la cámara.
Si la lámina protectora contra el polvo que se suministra con la cámara está colocada en la base de montaje de la cámara, retírela antes de realizar el paso anterior.



Nota:

- El cable de seguridad está diseñado para colgar la cámara. No ejerza sobre el cable una fuerza superior al peso de la cámara.

7. Monte la cámara en la base de montaje de la cámara.
Alineándola con la base de montaje de la cámara, empuje la cámara hacia abajo hasta el tope y gírela en la dirección que indica la flecha.



Nota:

- Para evitar que la cámara sufra daños, no la gire mientras sujeta la cúpula.

8. Utilice el tornillo de fijación que retiré en el paso 1 para sujetar la cámara a la base de montaje de la cámara.

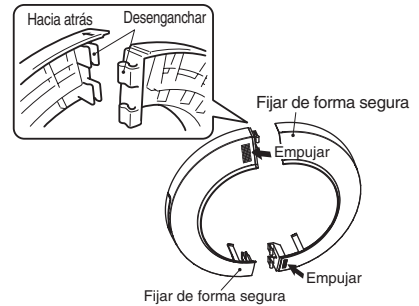
Importante:

- Par de apriete recomendado: 0,68 N · m

9. Compruebe el montaje
- ¿Está la cámara nivelada e instalada de forma segura?
 - ¿Tiene la cámara alguna holgura?
 - ¿Permanece la parte fija de la cámara en su sitio cuando intenta girarla?

10. Separe las dos piezas de la cubierta decorativa (suministrada con la cámara).
Empuje la cubierta decorativa hacia arriba por los puntos marcados con [grid icon] (cómo indican las flechas en la ilustración a continuación) para desenganchar las dos piezas.

- * Al retirar la cubierta decorativa, la dirección para empujar (←) se puede ver en el lateral de la cubierta decorativa.

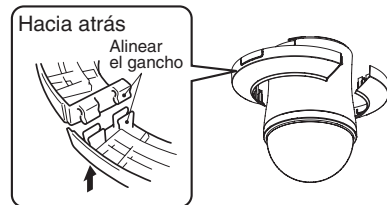


Precaución:

- Si empuja por el lado incorrecto de la cubierta decorativa, podría dañarla.

11. Coloque las dos piezas de la cubierta decorativa en el lado izquierdo y derecho de la cámara y acóplelas.

Alinee los ganchos y enganche la pieza que indica la flecha a la otra pieza como, se muestra en la ilustración siguiente.



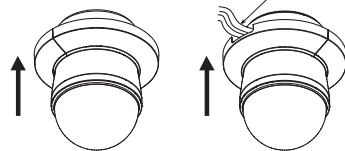
12. Deslice la cubierta decorativa hasta el techo.

- En el caso de una configuración de salida superior de los cables, deslice la cubierta decorativa directamente hacia arriba y empújela contra el techo.
- En el caso de una configuración de salida lateral de los cables, alinee la ranura en la cubierta decorativa con los cables a medida que la desliza hacia arriba, y empájela firmemente contra el techo.

Configuración de salida superior de los cables

Configuración de salida lateral de los cables

Alinear con la ranura



Precaución:

- Fije con firmeza los 4 ganchos del interior de la cubierta decorativa sobre la cámara.


Desmontaje de la cámara

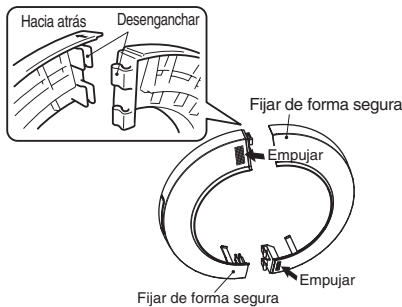
Precaución:

- Realice los siguientes pasos atentamente y con precisión cuando desmonte la cámara y la cubierta decorativa. De no hacerlo, se podría causar algún daño a la cámara.

■ Retirada de la cubierta decorativa

Tenga en cuenta que debe separar las dos piezas de la cubierta decorativa para poder retirarla.

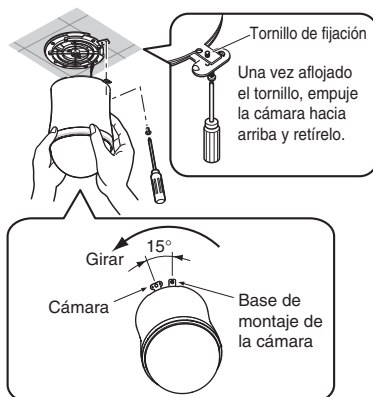
1. Desenganche las dos piezas de la cubierta decorativa.
Empuje la cubierta decorativa hacia arriba por los puntos marcados con  (cómo indican las flechas en la ilustración y a continuación) para desenganchar las dos piezas.
- * Al retirar la cubierta decorativa, la dirección para empujar (↔) se puede ver en el lateral de la cubierta decorativa.



■ Desmontaje de la cámara

La cámara y la unidad base están sujetas mediante tornillos. Esta configuración proporciona dos puntos de fijación; utilice el procedimiento siguiente para desmontar la cámara.

1. Retire el tornillo de fijación que sujeta la cámara a la base de montaje de la cámara.
Coloque el tornillo dónde no se pierda.
2. Retire la cámara de la base de montaje de la cámara.
Gire la cámara en la dirección que indica la flecha y retírela.

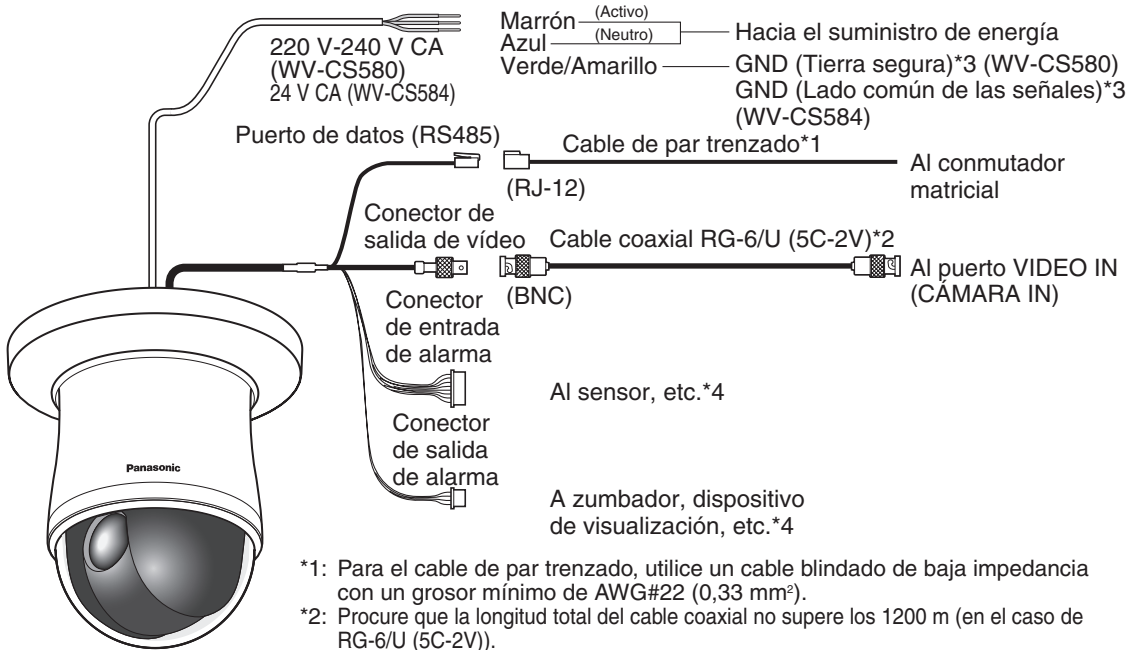


3. Retire el cable de seguridad de la base de montaje de la cámara.

Conexiones

Precauciones

- Las conexiones siguientes deben hacerlas el personal de servicio cualificado o los instaladores del sistema de acuerdo con todas las regulaciones locales.
- Mire el dorso de la primera página para ver la conexión del cable de la alimentación.
- Antes de empezar los trabajos de instalación, desconecte la alimentación en la caja de fusibles, ya que si no, existe la posibilidad de incendio, descarga eléctrica, lesión personal y daños materiales.

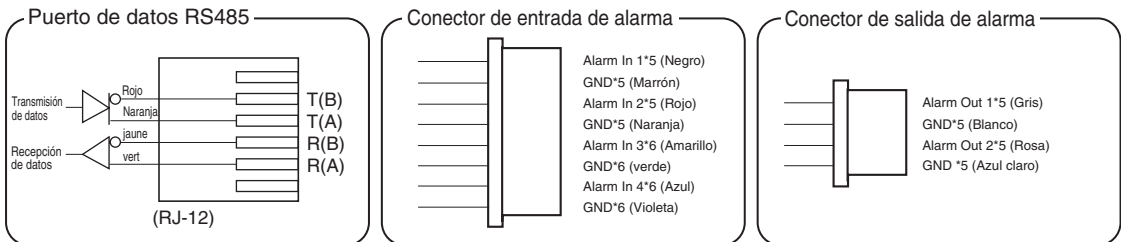


*1: Para el cable de par trenzado, utilice un cable blindado de baja impedancia con un grosor mínimo de AWG#22 (0,33 mm²).

*2: Procure que la longitud total del cable coaxial no supere los 1200 m (en el caso de RG-6/U (5C-2V)).

*3: Conecte el cable de masa a tierra.

*4: Dado que no se fija un cable hembra, cortar el conector y conectar al cable de par cruzado del mismo tipo.



*5: El tipo de cable de par trenzado es AWG#28.

*6: El tipo de cable de par trenzado es AWG#26.

Regímenes de entrada/salida de alarma

Alarm In: Entrada de 5 V CC. Capacidad de excitación de al menos 0,2 mA necesaria.

OFF: 4 V a 5 V, o abierto

ON : 1 V CC o menos, o se provocará un cortocircuito

Alarm Out: Abra la salida del color. 16 V CC, alimentación de corriente máxima: 100 mA

OFF: Abierto

ON : 100 mA o menos

Nota:

- Desconecte la alimentación de la cámara antes de 30 segundos después de haberla encendido. De hacerlo podría ocasionar que la panoramización, inclinación o enfoque se descentren.
-

• Conexión de la alimentación de 24 V CA

Tamaños de galga de cable recomendados para la línea de 24 V CA

Tamaño del cable de cobre (AWG)	Nº24 (0,22 mm ²)	Nº22 (0,33 mm ²)	Nº20 (0,52 mm ²)	Nº18 (0,83 mm ²)	
Longitud del cable (aprox.)	(m)	20	30	45	75

Importante:

- La alimentación de 24 V CA debe estar aislada contra 220 a 240 V CA.
-

Nota:

- Sólo se puede conectar a una toma de alimentación de 24 V CA.
 - Cuando utilice un conector de entrada o salida de alarma, conéctelo directamente (no se dispone de un cable intermedio).
-

Resolución de problemas

Antes de solicitar reparaciones, compruebe los siguientes síntomas para ver si puede usted resolver el problema. Si las medidas que se describen a continuación no corrigen el problema, o si los síntomas que experimente no los cubre este documento, póngase en contacto con personal de servicio cualificado o con un instalador del sistema.

Problema	Causa y acción recomendada	Páginas de referencia
No hay imagen (pantalla en negro)	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Está la cámara conectada correctamente? Compruebe las instrucciones de funcionamiento que acompañan al Controlador del sistema. 	<p align="center">—</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Está cerrado el iris del objetivo? Reinicie el diafragma desde el controlador del sistema que esté utilizando. 	<p align="center">Manual de instrucciones</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Está la cámara configurada para una velocidad del obturador fija? 	<p align="center">Manual de instrucciones</p>
Imagen en blanco	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Está abierto el iris del objetivo? 	<p align="center">Manual de instrucciones</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Está FIJO seleccionado para el ajuste (SENS UP) de mejora de sensibilidad electrónica? 	<p align="center">Manual de instrucciones</p>
Imagen desenfocada	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Están la cubierta del domo o el objetivo de la cámara sucios? Si es así, límpielos. 	<p align="center">7</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Está MANUAL seleccionado para el modo de enfoque automático? 	<p align="center">Manual de instrucciones</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Es el objeto incompatible con el enfoque automático? Con estos objetos, enfoque manualmente. 	<p align="center">Manual de instrucciones</p>
Imagen con ruido digital	<ul style="list-style-type: none"> • Es posible que esté sucio el anillo de deslizamiento. ¿Tiene activada la función de limpieza? 	<p align="center">Manual de instrucciones</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Está la cámara configurada correctamente? 	<p align="center">9</p>

Problema	Causa y acción recomendada	Páginas de referencia
Mal color de imagen	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe el ajuste de balance de blancos. 	Manual de instrucciones
	<ul style="list-style-type: none"> • Utilice menú de ajustes especiales para ajustar la calidad de imagen. 	Manual de instrucciones
	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Están la cubierta del domo o el objetivo de la cámara sucios? Si es así, límpielos. 	7
Parpadeo de imagen	<ul style="list-style-type: none"> • Si Super Dynamic 6 está activado, desactívelo. 	Manual de instrucciones
La imagen presenta imágenes secundarias	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe el ajuste REDUCT.RUIDO. 	Manual de instrucciones
Imagen en blanco y negro	<ul style="list-style-type: none"> • La cámara dispone de una función de modo de conmutación automática de blanco y negro. Compruebe el ajuste de este modo. 	Manual de instrucciones
Conmutación frecuente entre los modos de color y blanco y negro	<ul style="list-style-type: none"> • Ajuste el nivel de conmutación de modo de blanco y negro y el ajuste temporal de duración. 	Manual de instrucciones
Motas blancas en la imagen	<ul style="list-style-type: none"> • Utilice la función PIX OFF para efectuar la compensación de defectos. 	Manual de instrucciones
No se abre el menú.	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Está la cámara conectada correctamente? Consulte las instrucciones de funcionamiento que acompañan al Controlador del sistema que utilice. 	—
	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Están los ajustes de comunicación de la cámara configurados correctamente? 	12-15 20

Problema	Causa y acción recomendada	Páginas de referencia
Aparece una línea negra en la imagen.	<ul style="list-style-type: none"> • ¿El controlador del sistema conectado está configurado o no como un controlador vertical múltiple (VD2)? 	7
No cambian los ajustes de menú.	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Está activada la función de bloqueo por contraseña? 	Manual de instrucciones
He olvidado la contraseña.	<ul style="list-style-type: none"> • Póngase en contacto con una persona de servicio cualificada o un instalador del sistema. 	—
La imagen no cambia a blanco y negro.	<ul style="list-style-type: none"> • No se efectúa el cambio cuando el ajuste ALARMA IN 4 es B/N. Compruebe el ajuste. 	Manual de instrucciones
Panoramización, inclinación, zoom o enfoque no funcionan.	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Está la cámara conectada correctamente? Consulte las instrucciones de funcionamiento que acompañan al Controlador del sistema que utilice. 	—
	<ul style="list-style-type: none"> • La cámara dispone de una función de limitación de panoramización. Compruebe los ajustes de LÍMITE PAN. 	Manual de instrucciones
	<ul style="list-style-type: none"> • Es posible que el motor o el objetivo estén gastados. Póngase en contacto con una persona de servicio cualificada o un instalador del sistema. 	—
No funcionan los modos de movimiento (OFF, SEC, SORT, AUTOPAN, PATRULLA, AUTOTRACK) de la cámara.	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe el ajuste de retorno automático. 	Manual de instrucciones
	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe los ajustes de ALARMA IN. 	Manual de instrucciones
	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe el ajuste de tiempo de recuperación del detector de movimiento. 	Manual de instrucciones

Problema	Causa y acción recomendada	Páginas de referencia
El ajuste de modo de movimiento de cámara (OFF, SEC, SORT, AUTOPAN, PATRULLA, AUTOTRACK) cambia.	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe el ajuste de retorno automático. 	Manual de instrucciones
La posición de cámara es distinta del ajuste de posición preajustado.	<ul style="list-style-type: none"> • Ejecute ACTUALIZAR desde el menú de ajustes especiales. 	Manual de instrucciones
La imagen es distinta del ajuste de posición.	<ul style="list-style-type: none"> • Ajuste la imagen utilizando el menú de preajustes y un archivo de escena. 	Manual de instrucciones
La parte superior de la imagen aparece en negro cuando la cámara está en orientación horizontal.	<ul style="list-style-type: none"> • Lo provoca la cubierta interna de la cámara. No es indicativo de mal funcionamiento. 	Manual de instrucciones
La cámara comienza de repente a panoramizar por sí misma.	<ul style="list-style-type: none"> • Si la función de limpieza está activada, esto es normal y no indica ningún mal funcionamiento. Compruebe los ajustes de LIMPIEZA. 	Manual de instrucciones
	<ul style="list-style-type: none"> • Si la función de limpieza no está activada, este síntoma podría deberse a ruido. 	7, 9

● **Compruebe el cable de alimentación cada cierto tiempo.**

El revestimiento del cable de alimentación está dañado.	<ul style="list-style-type: none"> • El cable de alimentación está dañado. El uso continuado provoca riesgo de descarga eléctrica e incendios. Desconecte inmediatamente la toma de alimentación y póngase en contacto con personal de servicio cualificado o un instalador del sistema para que proceda a su reparación.
El cable de alimentación de calienta en funcionamiento.	
El cable de alimentación se recalienta o se sobrecalienta cuando está doblado o extendido durante el uso.	

Especifications

● Generales

	WV-CS580	WV-CS584
Alimentación	220 V-240 V CA, 50 Hz	24 V CA, 50 Hz
Consumo de energía	4,6 W	4,3 W
Dispositivo de captación	CCD de transferencia intercalada de 1/4 pulgada	
Píxeles efectivos	976 (H) x 582 (V)	
Área de exploración	3,66 mm (H) x 2,73 mm (V)	
Señal	PAL	
Sincronización	Interna (INT)	
Exploración	Interfaz de 2,1	
Frecuencias de exploración	Horizontal: 15,625 kHz, Vertical: 50,00 Hz	
Salida de video	VBS: 1,0 V [p-p]/75 Ω (conector BNC)	
Resolución (Centro)	Horizontal : Mínimo de 650 líneas TV (Centro) Vertical : Mínimo de 400 líneas TV (Centro)	
Minimum Illumination	0,5 lx (modo en color) 0,04 lx (Modo blanco y negro) Cuando se utiliza cúpula ahumada (opcional): 0,9 lx (modo en color) 0,08 lx (Modo blanco y negro) SENS UP: OFF; AGC: ALTO	
Gama dinámica	54 dB tip. (SUPER-D6: ON)	
Relación S/N	Mínimo de 52 dB (AGC: OFF)	
Temperatura ambiente de funcionamiento	De -10 °C a +50 °C ; Humedad 90 % máx. (sin condensación)	
Dimensiones	185 mm (Prf) x 202 mm (Al) Incluyendo cubierta decorativa	
Masa	1,7 kg, aprox. (Incluyendo cubierta decorativa)	
Acabado	Cámara: resina , revestida (Color de la pintura: plata fina) Cúpula: resina acrílica clara	

● Panoramización e inclinación

Margen de panoramización	360 ° continua
Modos de panoramización	Manual, automática, posición manual, posición secuencial
Velocidad de panoramización	Manual: De 0,065 °/s a 120 °/s 8 pasos, 16 pasos, 64 pasos aprox. Preajuste: 400 °/s aprox.
Margen de inclinación	De -5 ° a 185 ° (horizontal - vertical - horizontal)
Modos de inclinación	Manual, posición manual, posición secuencial
Velocidad de inclinación ^{*1}	Manual: De 0,065 °/s a 120 °/s 8 pasos, 16 pasos, 64 pasos aprox. Preajuste: 400 °/s aprox.

*1 La velocidad real depende del tipo de controlador utilizado.

● Objetivo

Relación de zoom	x36 (x720 aprox. Con zoom digital)
Distancia focal	de 3,3 mm a 119 mm
Relación de apertura máxima	De 1:1,4 (WIDE) a 4,2 (TELE)
Distancia del objeto	1,8 m
Margen del iris	De F1,4 a 22, CLOSE
Campo de visión angular	Horizontal: De 1,7 ° (TELE) a 60,2 ° (WIDE) Vertical: De 1,3 ° (TELE) a 46,0 ° (WIDE)

● Funciones principales

Interfaz del controlador	Sistema multiplexado coaxial, RS485
Funciones de control	Panoramización e inclinación, zoom y enfoque, 256 posiciones preajustadas, posición inicial, vigilancia
AGC	ON (BAJO), ON (MEDIO), ON (ALTO), OFF
Título (ID)	ON, OFF (ID de preajuste, ID de cámara, título de área: 16 caracteres alfanuméricos)
Velocidad de zoom	Alrededor de 6,0 segundos.(TELE a WIDE) en modo manual
Control de relación de zoom	De x1 a x720 (Más de x36 es zoom digital)
Bloqueo por contraseña	Todos los menús
Enfoque automático	MANUAL/AUTO (PAN, INCLIN, asociado a ZOOM)
Iris	ALC (nivel de djustable ABRIR/CERRAR de destino de salida)/MANUAL
Obturador	OFF (1/50), AUTO, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000
Mejora de la sensibilidad electrónica	32X máx. AUTO, 512X máx. FIJO
Modo automático	OFF, SEC, SORT, AUTOPAN, PATRULLA, AUTOTRACK
Tela de panoramización automática	SEC, SORT, AUTOPAN, PATRULLA, AUTOTRACK
Desplazamiento digital	ON/OFF
SUPER-D6	ON/OFF
VMD	OFF/DETEC. MOV./CAMBIO DE VISTA
Entrada/salida de alarma	4 emtradas (de ALARMA IN 1 a ALARMA IN 4) 2 salidas (ALARMA/AUX1, B/N/AUX2)
Cambio al modo blanco y negro	AUTO/ON/OFF
Zona de privacidad	ON/OFF (8 ajustes de zona)
Patrulla	STOP/REPRODUCIR/APRENDER
Limpieza	ON/OFF
Congelar img	ON/OFF
Estabilizador de imagen autom ico	ON/OFF
Scene Select Setting	INTERIOR (B) /INTERIOR (A) /EXTERIOR (B) /EXTERIOR (A)
Configuración de idioma	Japonés, inglés, Alemán, Francés, Italiano, Español, Ruso, Chino

* El peso y las dimensiones indicados son aproximados.

Accesorios estándar

CD-ROM* 1 pieza.

Guía de instalación (este libro) 1 pieza.

*El CD-ROM contiene las instrucciones de operación (PDF).

Se utilizan las siguientes piezas durante los procedimientos de instalación.

Cubierta decorativa 1 pieza.

Hoja de protección antipolvo 1 pieza.

Accesorios opcionales

Soporte de montaje en techo	WV-Q105
Soporte de montaje en techo	WV-Q126
Soporte de montaje en techo	WV-Q117
Soporte de montaje en pared	WV-Q118
Cúpula (transparencia de un 50%, aprox., tipo ahumado)	WV-CS4S

Información sobre la eliminación para los usuarios de equipos eléctricos y electrónicos usados (particulares)



La aparición de este símbolo en un producto y/o en la documentación adjunta indica que los productos eléctricos y electrónicos usados no deben mezclarse con la basura doméstica general.

Para que estos productos se sometan a un proceso adecuado de tratamiento, recuperación y reciclaje, llévelos a los puntos de recogida designados, donde los admitirán sin coste alguno. En algunos países existe también la posibilidad de devolver los productos a su minorista local al comprar un producto nuevo equivalente.

Si desecha el producto correctamente, estará contribuyendo a preservar valiosos recursos y a evitar cualquier posible efecto negativo en la salud de las personas y en el medio ambiente que pudiera producirse debido al tratamiento inadecuado de desechos. Póngase en contacto con su autoridad local para que le informen detalladamente sobre el punto de recogida designado más cercano.

De acuerdo con la legislación nacional, podrían aplicarse multas por la eliminación incorrecta de estos desechos.

Para empresas de la Unión Europea

Si desea desechar equipos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su distribuidor o proveedor para que le informe detalladamente.

Información sobre la eliminación en otros países no pertenecientes a la Unión Europea

Este símbolo sólo es válido en la Unión Europea.

Si desea desechar este producto, póngase en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor para que le informen sobre el método correcto de eliminación.

Panasonic Corporation

<http://panasonic.net>

Importer's name and address to follow EU rules:

Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg F.R.Germany